

Српска Православна Црква у Северној и Јужној Америци / The Serbian Orthodox Church in North and South America

Статут / Statute

Црквено – школска општина / Church – school congregation

Чланство / Membership

29. 1

Црквено – школска општина је организована религијска заједница парохијана на челу са свештеником, на одређеном подручју. Њом управљају њени чланови који су примљени у пуноправно чланство по овом Статуту.

A Church – school congregation is an organized religious community headed by a parish priest on specified territory. It is administered by its members who are those individuals who have entered into formal membership as provided for by this Statute.

29. 13

Пуноправни члан Црквено – школске општине је особа, која, по мишљењу парохијског свештеника редовно испуњава своје духовне и материјалне обавезе према Цркви и општини и која својим примерним животом испуњава и друге услове потребне за чланство у Црквено – школској општини.

Full members of a Church – school congregation are those persons who in the opinion of the parish priest regularly fulfill their spiritual and material obligations to the Church and Congregation and who with their exemplary Christian life fulfill the other conditions required for membership of a Church – school congregation.

29. 14

Поред финансијских обавеза, за чланство у Црквено – школској општини, сваки члан мора да испуњава и следеће:

1. Да је парохијанин дотичне парохије, који живи на њеној територији, сем ако је од стране Епархијског архијереја ослобођен овог услова;
2. Да је најмање 18 година стар;
3. Да живи примерним животом према моралном учењу своје Православне Цркве;
4. Да је спреман да у свако доба брани интересе Српске Православне Цркве и Православља уопште;

5. Да редовно учествује у црквеним богослужењима;
6. Да редовно прима свете тајне исповести и причешћа и да извршава остале хришћанске дужности прописане Црквом;
7. Да се држи прописа правилника Црквено – школске општине, као и одлука епархијских власти и виших тела и органа Српске Православне Цркве;
8. Да испуни прописану молбеницу за чланство;
9. Да је спреман да положи заклетву прописану за чланове Црквено – школске општине.

In addition to fulfilling his financial obligations to the Congregation, an applicant must also fulfill the following conditions:

1. Be a parishioner on the territory of the Church – school congregation unless exempted by the Diocesan Bishop;
2. Be 18 years of age or older;
3. Exhibit exemplary life and behavior according to the moral teaching of the Holy Orthodox Church;
4. Be ready at all times to defend the interests of the Serbian Orthodox Church and Orthodoxy in general;
5. Regularly participate in the worship of the Church;
6. Regularly receive the Holy Sacraments of confession and communion and perform other Christian duties prescribed by the Church;
7. Be obedient to the rules and by – laws of the Congregation, and the decisions of the Diocesan authorities and higher bodies and entities of the Serbian Orthodox Church;
8. Execute the prescribed application form for membership;
9. Be willing to swear the oath required of members of a Church – school congregation.

29. 15

У чланство Црквено – школске општине не може бити примљена особа:

1. Која задржава чланство у некој другој религији или у Православној парохији која оповргава надлежност или црквену власт Епархије;

2. Која занемари или крши моралне законе Цркве;
3. Која ради против Цркве, Епархије или Православља;
4. Која је редован члан неке друге Црквено – школске општине;
5. Која је осуђена правоснажном пресудом Епархијског или вишег Црквеног суда.

No one can be accepted for membership in a Church – school congregation who:

1. Retains membership in another religion or in an Orthodox parish which defies the jurisdiction or the Ecclesiastical authority of the Diocese;
2. Disregards or transgresses the moral laws of the Church;
3. Works against the Church congregation, the Diocese or Orthodoxy;
4. Is a regular member of another Church – school congregation;
5. Is sentenced with a valid verdict by the Diocesan Ecclesiastical Court or a higher rank Ecclesiastical Court.

29. 16

Сваки члан Црквено – школске општине, који више не испуњава услове пријема, може бити искључен из чланства Општине.

Any member of a Church – school congregation who ceases to meet the conditions required for eligibility may be expelled from membership in the Congregation.

29. 17

Лице које жели да постане члан Црквено – школске општине, подноси молбу за пријем у чланство. Молба садржи потребне податке одређене од Епархије да би парох и Управни одбор могли проценити квалификације молиоца за чланство.

The applicant for membership must complete the prescribed application form which contains the necessary information as determined by the Diocese to enable the priest and the Executive Board of the Church – school congregation to evaluate his qualifications for membership.

29. 18

Молбу за пријем у чланство Црквено – школске општине потписује молитељ и два пуноправна члана који га/је познају и могу га/је препоручити да буде примљен/а за члана.

The application is to be signed by the applicant and two full members of the Congregation who know him and can recommend his acceptance.

29. 19

Молбу прегледа Управни одбор Црквено – школске општине на идућем заседању и у сагласности са свештеником доноси одлуку.

The Executive Board of the Church – school congregation considers the application for membership at its next meeting and delivers its decision in agreement with the priest.